

 Svetovni molitveni dan

Pripravil odbor SMD na Cookovih otokih

7. marca 2025

»Čudovito sem te ustvaril«

Psalm 139,14

Bogoslužje

## NAMEN

Bogoslužje nas vabi, da spoznamo, da nas je Bog ustvaril zelo pozorno in z ljubečo skrbjo. Bog nas pozna v globini; zanj smo v svoji edinstvenosti nekaj posebnega. Ko odpremo srca tej resnici, se vse v našem življenju spremeni. Zažarimo od znotraj in na druge ljudi začnemo gledati kot na ljubljene Božje otroke. Upamo, da bo to bogoslužje udeležence duhovno dvignilo, ker bodo zaupali neskončni Božji ljubezni.

## VLOGE

Voditeljica 1

Voditeljica 2

Voditeljica 3

Bralka Božje besede

Ženska 1

Ženska 2

Ženska 3

## PRIPRAVA

Poskrbite za naslednje simbole:

- **Cvetlice**

Oltarni prostor okrasite z raznobarvnimi cveticami. Tudi ženske, ki vodijo bogoslužje, lahko nosijo cvetlične kite ali cvetlične krone na glavah, za vsakega, ki pride k bogoslužju, pa imejte pripravljen po en cvet. *Tiare Maori*, po naše tahitijska gardenija, je narodna cvetlica Cookovih otokov in jo lahko uporabite, če jo dobite. Na Cookovih otokih so pogoste rastline tudi hibiskus, krizantema in plumerija.

*Cvetlice so integralni del identitete Cookovih otokov, simbolizirajo ljubezen, prijateljstvo in spoštovanje. Ljudje pogosto nosijo cvetlične kite in krone, cvetlice so pogost motiv na njihovih tkaninah, v umetnosti, na oblačilih in odejah.*

- **Modro blago, posoda z vodo, školjke**

Na oltar dajte modro blago, posodo z vodo in školjke, da boste ponazorili ocean.

*Ocean določa način življenja na Cookovih otokih. Ocean je življenje. Je vir hrane, preživetja in prometna pot. Ocean povezuje ljudi in skupnosti.*

- **Listi ali sadeži kokosove palme**

Uporabite fotografijo ali risbo kokosove palme, če pa imate na razpolago prave liste ali sadeže, jih tudi lahko uporabite.

*Kokosova palma je za Cookove otoke »drevo življenja«, saj je uporaben vsak del palme. Daje jim hrano, pijačo, lahko je zdravilo, material za obrtne izdelke ali gradbeni material.*

- **Kanu**

V okrasitev oltarja vključite tudi kanu ali sliko kanuja.

*Kanu je tradicionalno prevozno sredstvo za prebivalce Cookovih otokov. Simbolizira Božji dar: iznajdljivost njihovih polinezijskih prednikov, ki so prvi izdelali kanu.*

- **Sveto pismo**

Na oltarju naj bo tudi Sveto pismo, odprto pri Psalmu 139,14.

## **UVOD**

*Medtem ko udeleženci prihajajo, naj se sliši zvok morskih valov (10 do 15 minut, preden se bogoslužje začne); lahko samo avdio ali pa tudi video.*

*Vsakomur, ki pride, dajte cvetlico. Zatakne naj si jo za uho ali pripne na obleko.*

## **PESEM DOBRODOŠLICE**

*Na začetku voditeljice 1, 2 in 3 stojijo skupaj pred skupnostjo .*

*Pevci izrekajo dobrodošlico.*

### ***Pesem***

Turoū, turoū!  
Oro mai, oro mai!  
E te ao nei!  
Iēkoko!

(Dobrodošli, dobrodošli!  
Pridite vsi, pridite vsi!  
Iēkoko!)

## **POZDRAV IN PREDSTAVITEV**

*Voditeljica 1; skupnost odgovarja z besedami v **debelem tisku**.*

*Kia orana!*

Današnje bogoslužje je sestavila ekumenska skupina kristjank s Cookovih otokov v Tihem oceanu. *Kia orana* je maorska besedna zveza, s katero se prebivalci pozdravljajo. *Kia orana* je več kot le pozdrav. Pomeni: Dolgo živi in dobro se imej. Sij kakor sonce. Pleši z valovi.

Sestre s Cookovih otokov so povabile ves svet, naj se pozdravi s to maorsko besedno zvezo. Predlagam, da jo ponavljate za mano:

*Kia orana!*

***Kia orana!***

Živi dolgo!

**Živi dolgo!**

Dobro se imej!

**Dobro se imej.**

Sij kakor sonce!

**Sij kakor sonce!**

Pleši z valovi!

**Pleši z valovi!**

*Voditeljica 2:*

*Kia orana!*

***Kia orana!***

Za trenutek opazujte svoje dihanje.

*(Premor)*

Opazujte, kako vdihnete in izdihnete – podobno kot morski val raste in pada.

*(Daljši premor)*

Ker vsi dihamo, smo tukaj. Kaj ni to osupljivo? Vsi smo deležni tega daru življenja. Tako kot se valovi dvigajo in padajo, mi vdihavamo in izdihavamo.

Zdaj nadaljujmo in naredimo VELIK val. Globoko vdihnimo. Sodelujmo in občutimo to darilo življenja!

*(Premor)*

*Voditeljica 3:*

*Kia orana!*

***Kia orana!***

Povežimo se še drugače. Za takšno povezanost boste potrebovali nekaj domišljije. Predstavljajte si, kako po vaših žilah teče kri – po arterijah in po venah. Teče kot reka.

*(Premor)*

Tako kot reka prinaša hranilne snovi na bregove in polja zemlje, naša kri prinaša hranilne snovi vsakemu telesnemu organu.

*(Daljši premor)*

Kaj ni čudovito, da je Bog ustvaril naša telesa, da delujejo tako? Da prihajata zdravje in življenje v vsak telesni organ? Da nas vsak dan ohranja močne, žive in živahne?

*Voditeljica 1:*

Kia orana!

**Kia orana!**

Zdaj vas pa vabim, da najdete del svojega telesa, ki vas ne boli preveč, in poskusite začutiti, kako vaša koža pleše skozi prostor in čas. Mogoče si želite razgibati prste ali ukriviti palce na nogah ali preprosto raztegniti vratne mišice. Mogoče se želite dotakniti kože na nadlahti ali na obrazu ali pa preprosto želite sedeti pri miru in opazovati, kako vas stol ali klop v cerkvi podpira.

Ko uporabljate svoje telo, se spominjajte svojega otroštva, ko ste preprosto uživali v premikanju po svetu.

*(Daljši odmor)*

*Voditeljica 2:*

Bog nas je že takoj na začetku ustvaril čudovite, ko nas je stkal v materinem telesu.

*Voditeljica 3:*

In Duh se še naprej pretaka v vsakem trenutku vsakega dneva in nam pomaga čutiti osupljivi dar življenja.

*Voditeljica 1:*

Vsakdo od nas je edinstven in ga Bog globoko ljubi. Poglejmo naokrog. Poglejte vse, ki so danes zbrani tukaj – tako tukaj kot drugod po svetu. Vzemite si trenutek, pogledajte okrog sebe in bodite hvaležni za dar drug drugega.

*(Daljši premor, ko ljudje gledajo okrog sebe.)*

## **SLAVILNA PESEM (GLAVNA PESEM)**

*Pevci zapojejo glavno pesem in spodbudijo navzoče, da se jim pridružijo.  
Voditeljice 1, 2 in 3 še vedno stojijo.*

# Zahvaljujem se Ti

Naau i anga iaku (Wonderfully Made)

Psalm 139, 14

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

1. Za-hva-lju-jem se Ti, ču-do-vi-ti Stvar-nik si, ču-do-vi-ta Tvo-ja  
2. Za-hva-lju-jem ...  
3. Za-hva-lju-jem ...

de-la mo-ja du-ša do-bro po-zna, ču-do-vi-to u-stva-rjen sem.  
u-stva-rjen si.  
u-stva-rje-ni smo.

*Zahvaljujem se Ti, čudoviti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen sem.*

*Zahvaljujem se Ti, čudoviti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen si.*

*Zahvaljujem se Ti, čudoviti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjeni smo.*

## UVODNA MOLITEV

### *Voditeljica 2:*

Molimo k svojemu Stvarniku.

Bog, ki si nas čudovito ustvaril, hvala za občestvo bratov in sester po vsem svetu. Ko pridemo skupaj, nam pomagaj, da odpremo srca Tebi in drug



drugemu. Umiri naše misli in jih reši skrbi, ki nas obremenjujejo. Znova nas poveži s Seboj in drugega z drugim, da bomo vsi jasno izžarevali svetu Tvojo ljubezen. Amen.

Zdaj prisluhnimo Bogu po glasovih žensk s Cookovih otokov.

*Pevci mrmraje in v počasnem tempu pojejo glavno pesem. Medtem voditeljice 1, 2 in 3 sedejo, ženska 1 pa vstane.*

## Zahvaljujem se Ti

*Naau i anga iaku (Wonderfully Made)*

Psalm 139, 14

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

1. Za - hva - lju - jem se Ti, ču - do - vi - ti Stvar - nik si, ču - do - vi - ta Tvo - ja  
2. Za - hva - lju - jem ...  
3. Za - hva - lju - jem ...

de - la mo - ja du - ša do - bro po - zna, ču - do - vi - to u - stva - rjen — sem.  
u - stva - rjen — si.  
u - stva - rje - ni smo.

### SVETO PISMO, ZGODBE IN PESEM

Psalm 139,1-6

*Bralka Svetega pisma bere iz ozadja ali pa se je sploh ne vidi.*

Berilo iz knjige Psalmov

GOSPOD, preizkusil si me in me poznaš.  
Poznaš moje sedenje in moje vstajanje,  
od daleč razumeš moje misli.  
Opazuješ moje potovanje in moje počivanje,  
z vsemi mojimi potmi si seznanjen.  
Zares, besede še ni na mojem jeziku,  
glej, ti, GOSPOD, si jo že spoznal v celoti.  
Zadaj in spredaj me obdajaš  
in name polagaš svojo roko.  
Prečudovito je zame spoznanje,  
previsoko je, ne morem ga doseči.

Poslušajmo zdaj prvo zgodbo, zgodbo Mii – Bog nas pozna.

### **Prva zgodba: Bog nas pozna**

#### *Ženska 1:*

*Kia orana.*

Ime mi je Mii. Stara sem 15 let.

Februar 2022 je bil zame strašljiv. V tem mesecu je prišla moja družina prvič v stik s človekom, okuženim s kovidom-19.

Ko sem prvič slišala za to bolezen, sem skoraj znorela. Moj oče se je obtoževal, da jo je on prinesel to v hišo. Res sem bila razburjena. Mislila sem, da bomo umrli. Poznala sem ljudi, ki so umrli zaradi kovida. Mislila sem, da bom umrla, ne da bi videla nečaka, ko bo rojen.

Začela sem premišljevati o stvareh, ki jih še nisem doživela. Začela sem moliti. Prosila sem Boga, naj varuje mojo družino. Nisem vedela, kaj se bo zgodilo. Obrnila sem se na Boga in ga prosila za vodstvo. Bila sem prestrašena in zaskrbljena, vedela pa sem, da mi bo molitev pomagala, da se bom umirila. Delovalo je. Nehala sem jokati, pritisk v mojem srcu je popustil.

Ugotovila sem, da Bog pozna vsako podrobnost iz mojega življenja. Bog pozna mojo žalost in strahove. Bog ve. To, da vem, da Bog ve in skrbi zame, mi pomaga, da sem mirna, tudi ko me je strah.

Bog me pozna. In Bog pozna vas. In Bog ve za vse, kar prestajamo.

*Pevci mrmraje in v počasnem tempu pojejo glavno pesem. Ženska 1 sede, vstane ženska 2.*

## Zahvaljujem se Ti

*Naau i anga iaku (Wonderfully Made)*

Psalm 139, 14

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

1. Za - hva - lju - jem se Ti, ču - do - vi - ti Stvar - nik si, ču - do - vi - ta Tvo - ja  
2. Za - hva - lju - jem ...  
3. Za - hva - lju - jem ...

de - la mo - ja du - ša do - bro po - zna, ču - do - vi - to u - stva - rjen \_\_ sem.  
u - stva - rjen \_\_ si.  
u - stva - rje - ni smo.

### Psalm 139,7-12

*Bralka Svetega pisma bere iz ozadja ali pa se je sploh ne vidi.*

Kam naj grem pred tvojim duhom,  
kam naj zbežim pred tvojim obličjem?  
Če se povzpnem v nebesa, si tamkaj,  
če si pripravim ležišče v podzemlju, si zraven.  
Če bi dvignil peruti jutranje zarje,  
če bi prebival na koncu morja,  
tudi tam bi me vodila tvoja roka,  
držala bi me tvoja desnica.  
Če bi rekel: »Vsaj tema me bo zgrabila,

svetloba okrog mene se bo v noč spremenila,«  
tudi tema ne bo pretemna zate,  
noč bo svetila kakor dan,  
kakor tema, tako svetloba.

Poslušajmo drugo zgodbo, zgodbo Vainiu – Bog je z nami.

Druga zgodba: Bog je z nami

### *Ženska 2:*

*Kia orana.* Ime mi je Vainiu.

Rojena sem bila leta 1958 na otoku Aitutaki. Moji starši in stari starši so trdno verjeli, da je kultura pomembna za dobro vzgojo. Obiskovala sem osnovno šolo Araura. Prva tri leta je bil učni jezik maorščina. V višjih razredih pa je postalo jasno, kako zelo pomembno je znanje angleščine. Žal so nas v šolah, ki sem jih obiskovala, spodbujali h govorjenju angleščine pri pouku in na igrišču. Učitelji so nam govorili, naj ne uporabljamo maternega jezika. Spodbujali so nas, naj se poglobljamo v angleški jezik. Veliko jih je na žalost verjelo, da je angleščina svetovni jezik, jezik trgovine in tako jezik večvrednih. Takrat je bil vpliv Zahoda zelo močan. Bojevala sem se proti temu, saj sem tekoče govorila maorsko in bolj slabo angleško.

Moja babica, mama Mereanu, je svoje vnuke spodbujala h govorjenju maorščine. Občudovala sem mamu Mereanu. V otroštvu je zelo vplivala name. Bila je moja mentorica in življenjski zgled. Ona me je naučila pomembnih življenjskih veščin: kako pridelovati in pripravljati hrano in pravilno govoriti reo, aitutaško narečje. Trdno verjamem, da imajo starejši v naši skupnosti pomembno vlogo pri oblikovanju našega zavedanja, kdo smo in od kod prihajamo.

V naslednjih letih je maorščina izgubljala pomen, angleščina pa ga je pridobivala. Formalno izobraževanje v mojem otroštvu ni imelo pozitivnega vpliva name, saj je bilo to, kar so me učili starši, stari starši in drugi sorodniki, v nasprotju s tem, kar so me učili učitelji v zahodnjaških šolah. Knjige in učbeniki, ki smo jih brali in se iz njih učili, so bili vsi v angleščini. Sama pri sebi sem ugibala, kako mi te angleške knjige in delovni zvezki lahko pomagajo pri

pridelovanju zelenjave, izdelovanju *umu* (pečica v zemlji), kuhanju, pranju oblačil ter skrbi za piščance in pujse. Močan občutek izgube me je pripeljal do tega, da nisem več sodelovala pri pouku.

Spomnim se, da so me nekoč v šoli zalotili, da govorim v materinščini. Učiteljica me je kaznovala tako, da sem morala imeti na sebi karton, na katerem je pisalo: »Sem govorka maorščine.« Zadržala me je po pouku in me na vroč dan poslala na šolsko igrišče pulit bodičast plevel, imenovan *pikikaa*. Bila sem ponižana in osramočena pred vrstniki. Tega dneva nisem nikoli pozabila. Zaradi te izkušnje sem se odločila, da bom govorila angleško, le malo še v maternem jeziku. To je le en primer, kako sta bila razvrednotena moj jezik in kultura.

Bog nam je po vsem svetu dal edinstvene in posebne jezike, ki jih moramo spoštovati in imeti v časti. Verjamem, da mora biti maorščina pri nas najpomembnejša tako pri učenju kot pri poučevanju. Učitelji in študenti lahko spodbujajo govorjenje, pisanje in poučevanje maorščine pri vseh predmetih. Starši pa naj dajo maorščini priložnost, da preživi, tako da jo govorijo doma.

Čeprav sem bila v otroštvu in med šolanjem ponižana, sem vedela, da je Bog vedno z mano. Tudi če smo odrinjeni in z nami ne ravnajo spoštljivo, je Bog vedno z nami. Bog gre z nami v temo na dnu oceana, kjer ni svetlobe. In Bog nam pomaga, da se dvignemo iz teme v čudovito luč.

*Kia orana e kia manuia.* Hvala, ker ste poslušali mojo zgodbo. Bog vas blagoslovi.

*Pevci mrmraje in v počasnem tempu pojejo glavno pesem. Ženska 2 sede, vstane ženska 3.*

# Zahvaljujem se Ti

Naau i anga iaku (Wonderfully Made)

Psalm 139, 14

Ruru Maeva, Cookovi otoki

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

1. Za - hva - lju - jem se Ti, ču - do - vi - ti Stvar - nik si, ču - do - vi - ta Tvo - ja  
2. Za - hva - lju - jem ...  
3. Za - hva - lju - jem ...

de - la mo - ja du - ša do - bro po - zna, ču - do - vi - to u - stva - rjen — sem.  
u - stva - rjen — si.  
u - stva - rje - ni smo.

Psalm 139,13-18

*Bralka Svetega pisma bere iz ozadja ali pa se je sploh ne vidi.*

Zares, ti si ustvaril moje ledvice,  
me stkal v materinem telesu.  
Zahvaljujem se ti, ker sem tako čudovito ustvarjen,  
čudovita so tvoja dela,  
moja duša to dobro pozna.  
Moje kosti niso bile skrite pred tabo,  
ko sem bil narejen na skrivnem,  
stkan v globočinah zemlje.  
Moj zarodek so videle tvoje oči.  
V tvojo knjigo so bili vsi zapisani,  
dnevi, ki so bili oblikovani,  
ko ni še nobeden od njih obstajal.  
In zame, kako težke so tvoje misli, o Bog,  
kako silna so njihova načela!  
Če bi jih štel, bi jih bilo več kot peska;  
kadar se prebudim, sem še vedno pri tebi.

Poslušajmo zgodbo doktorice Dawn – Bog nas je čudovito ustvaril.

Tretja zgodba: Bog nas je čudovito ustvaril

### *Ženska 3:*

*Kia orana.* Sem doktorica Dawn.

Da sem postala zdravnica, je bila ena od najtežjih stvari, kar sem jih v življenju naredila. Vendar čutim zadoščenje, kadar mi mati pove, da je njen otrok zdrav in napreduje, potem ko sem opravila svoje delo in pomagala rešiti otroku življenje. To mi resnično ogreje srce. Nekoč je dekle, ki me ni videla več kot deset let, prišla k meni, me objela in rekla, da sem še vedno njena otroška zdravnica. Zelo rada delam z otroki. Dajejo mi moč, da še naprej delam, medtem ko se Cookovi otoki spopadajo s tem, da delovna sila zapušča državo.

Iz medicine sem diplomirala leta 2003 po sedmih letih študija na Fidžiju. Takrat je bilo na Cookovih otokih v središču prizadevanje za postavitvev pediatrije. Postala sem prva domača zdravnica na pediatričnem oddelku na Cookovih otokih; moj predhodnik je bil dr. Henry Daiwo. Rada bi omenila tudi dr. Munroja, ki je še pred tem skrbel za našo pediatrično službo.

Ena mojih najpomembnejših nalog pediatrinje je bila, da sem poskrbela, da je naša ekipa v 24 urah po rojstvu pregledala vse novorojenčke. Pomagala sem tudi pri tem, da smo dobili boljšo opremo in se izurili za ravnanje z zelo bolnimi novorojenčki in nedonošenčki. Vzpostavili smo smernice in protokole, ki pomagajo usmerjati delo. Izboljšali smo povezavo med Cookovimi otoki ter našimi velikimi podporniki iz Aucklanda in bolnišnice Starship na Novi Zelandiji. Zaradi boljše specialistične oskrbe se je izboljšalo zdravje otrok na Cookovih otokih. Ponosni smo na dejstvo, da le pri nas, na edinem od pacifiških otokov, od leta 1995 ni umrla nobena mamica na porodu.

Skozi desetletja se je izboljšalo zdravstveno varstvo tudi na drugih področjih. Specialno varstvo se je zlasti izboljšalo po letu 1990, ko se je središče pozornosti premaknilo z nalezljivih boleznih na medicino zdravljenja. Zelo so se izboljšali presejalni programi za raka materničnega vratu in dojk. Vsekakor pa je še veliko dela. Osredotočiti se moramo na zagotavljanje boljšega osnovnega zdravstvenega varstva ter preprečevanje nenalezljivih boleznih in pandemij pa

seveda na duševno zdravje. Okrepiti moramo podporne sisteme za starejše. Več se moramo ukvarjati tudi z najstnicami, ki zanosijo.<sup>1</sup> Naše skupnosti morajo ukrepati in prevzeti odgovornost za lastno zdravje. Za zdravje in dobro počutje mora skrbeti vsakdo. Vse to lahko izboljšamo le, če delamo skupaj.

Bog me je ustvaril čudovito, ko me je blagoslovil z motivacijo in možnostjo za študij medicine. Odgovorila sem na Božji blagoslov tako, da kot zdravnica služim ljudem na Cookovih otokih. Ko zdaj že leta delam v zdravstvu, vse bolj ugotavljam, da nas je vse Bog ustvaril čudovito. Telo, duh in dušo je ljubeči Stvarnik stkal skupaj. Na skrivnem sem čudovito ustvarjena. Mi vsi smo na skrivnem čudovito ustvarjeni.

## SLAVILNA PESEM

*Pevci zapojejo glavno pesem in spodbudijo navzoče, da se jim pridružijo. Med petjem ženska 3 sede.*

### Zahvaljujem se Ti

*Naau i anga iaku (Wonderfully Made)*

Psalm 139, 14

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

1. Za - hva - lju - jem se Ti,    ču - do - vi - ti Stvar - nik si,    ču - do - vi - ta Tvo - ja  
2. Za - hva - lju - jem ...  
3. Za - hva - lju - jem ...

de - la mo - ja du - ša do - bro po - zna,    ču - do - vi - to u - stva - rjen — sem.  
u - stva - rjen — si.  
u - stva - rje - ni smo.

<sup>1</sup> Čeprav je kontracepcija relativno lahko dostopna, je treba uporabo še spodbujati. (Ta stavek se nam zdi malo primeren in smo ga prestavile v opombo, čeprav po svoje pomeni vključevanje tudi tistih, ki niso kristjani.)



*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen sem.*

*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen si.*

*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjeni smo.*

## **PROŠNJE LJUDSTVA**

*Govori eden od pevcev.*

Ko prihaja čas za molitev, očistimo srca, da bomo čisti stopili pred Boga. Ko molimo, poglobljamo svoj odnos z Bogom. In ko poglobljamo svoj odnos z Bogom, postajamo tudi bolj povezani z vsem Božjim stvarstvom. Odprimo srce in duha Bogu.

*Pevci zapojejo pesem molitve in spodbudijo navzoče, da se jim pridružijo.  
Voditeljice 1, 2 in 3 pridejo na svoja mesta.*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

Musical score for the song 'Ti, ki poznaš' (God Who Knows Us). The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody is simple and repetitive, consisting of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. Chords are indicated by letters C and G above the staff.

Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,  
Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.

*Ti, ki poznaš korake naše,  
Ti, ki si vedno z nami,  
Ti, ki si nas ustvaril,  
usliši nas.*

## *Voditeljica 1:*

Veličastni Bog, navdušeni smo nad tabo. Slavimo te zaradi tega, kar si – Stvarnik vsega sveta. Ustvaril si čudovite Cookove otoke – rodovitno zemljo, gore in ocean. V vsakem delčku sveta si ustvaril lepoto. Peteline si ustvaril na kopnem in kite v vodi. Oblikoval si nas, človeška bitja – na skrivnem in čudovito po svoji podobi. Vse stvarstvo razodeva Tvojo veličastno slavo.

## *Pevci ponovijo pesem molitve. Nato voditeljica 2:*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written on two staves in G major, 4/4 time. The first staff contains the melody with lyrics: 'Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,'. The second staff continues the melody with lyrics: 'Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.' Chord symbols (C, G) are placed above the notes.

Zvesti Bog, hvala, ker skrbiš za nas vsak trenutek našega življenja. Z nami si, ko nas je strah in čutimo tesnobo, ko smo pobiti in nezadovoljni. Pomagaš nam prenašati finančne težave in negotovost glede prihodnosti. Z nami si bil, ko so prišli cikloni in cunamiji, požari v divjini in potresi. Vodil si nas skozi pandemijo kovida-19. Ta bolezen je vplivala na telesno in duševno počutje mnogih.

Bog, hvala ti za vse ženske, ki vodijo naše močno molitveno gibanje. Slavimo te za mame, ki so pripeljale Svetovni molitveni dan iz preteklosti v prihodnost.

Bog izobilja, resnično smo hvaležni, da si. Ne moremo drugače, kot da Te slavimo zaradi Tvoje zvestobe.

*Pevci ponovijo pesem molitve. Nato voditeljica 3:*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written on two staves in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The melody is simple and repetitive. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. Chord symbols (C and G) are placed above the staff to indicate the harmonic accompaniment.

Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,  
Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.

Usmiljeni Bog, predte prihajamo ponižni v srcih. Iščemo odpuščanje naših mnogih grehov – v besedah, dejanjih in mislih. Nismo imeli prijaznih besed za svoje bližnje, nismo se zmenili za to, da si jih čudovito ustvaril. Onesnažili smo oceane in uničili okolje, nismo se zmenili za to, da moramo skrbeti za Tvoje prelepo stvarstvo. Napuh in strahopetnost sta povzročila škodo nam samim in drugim. Zaradi vsega tega nismo mogli sprejeti Tvojega blagoslova in ljubezni.

*Pevci ponovijo pesem molitve. Nato voditeljica 1:*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written on two staves in a treble clef with a 4/4 time signature. The melody is simple and repetitive, using a mix of quarter and eighth notes. Chords are indicated by letters C and G above the notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

C G C G C  
Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,  
C G C G C  
Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.

Milostljivi Bog, prosimo, sliši hrepenenje naših src. Znova ustvari v nas svojo podobo. Odpri oči naše duše in duha, da bom sposobni sprejeti svojo božansko lepoto. In navdihni nas, da bomo delili to lepoto z drugimi. Bog, pomagaj nam počastiti božansko lepoto v vsakem človeku, tako da bomo spoštovali vsako osebo, ki si jo ustvaril. Modri Učitelj/Potrpežljivi Bog, pomagaj nam prepoznati, da si vedno prisoten, ne glede na okoliščine, v katerih smo. Ljubeči Duh, potrebujemo Tvoj objem, da bomo lahko žareli in izžarevali Tvojo ljubezen celemu svetu.

*Pevci ponovijo pesem molitve. Nato voditeljica 2:*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written on two staves in G major and 4/4 time. The first staff contains the first two lines of the melody, and the second staff contains the last two lines. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. Chord symbols (C and G) are placed above the staff at the beginning of each measure.

Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,  
Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.

Bog modrosti, molimo za svetovne voditelje. Vodi njihova srca in misli, da bodo poštene pri sprejemanju odločitev. Navdihuj jih in jim kot blagoslov pošlji vizijo, kako bodo vodili svet k edinosti in miru.

Molimo za ženske in dekleta v naših skupnostih, ki so ranljive. Ustvari razmere, da bodo starejše ženske spoštovane in bodo dostojno živele. Daj mladim ženskam možnost izobraževanja, ambicije in vizijo obetavnega razvoja v prihodnosti. Vlij moč, pogum in potrpežljivost vsem ženskam, ki doma doživljajo nasilje.

Ozdravljajoči Bog, obnovi naše dobro počutje. Ozdravi nas telesnih bolezni, kot so rak, sladkorna bolezen ter bolezni srca in ožilja. Pomagaj nam v duševnih boleznih in ozdravi naše čustvene rane. Varuj nas sebičnosti in pohlepa, ki ogrožata naš notranji mir.

Bog, pomagaj gibanju Svetovni molitveni dan združiti skupnosti v molitvi. Pomagaj nam narediti svojo ljubezen vidno. Okrepi nas, da bomo še naprej ljubeče podpirali vse, ki to potrebujejo. Vodi nas, da bomo v drugih videli ljudi, ki si jih Ti ustvaril čudovito, da bodo vsi ljudje čutili, da so pomembni, da skrbimo zanje in so dragoceni.

*Pevci ponovijo pesem molitve. Nato voditeljica 3:*

# Ti, ki poznaš

*Atua kite ia matou (God Who Knows Us)*

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written on two staves in G major, 4/4 time. The first staff contains the first two lines of the melody with lyrics: 'Ti, ki po-znaš ko-ra-ke na-še, Ti, ki si ve-dno z na-mi,'. The second staff contains the next two lines: 'Ti, ki si nas u-stva-ril, u-sli-ši nas.' Chord symbols (C, G) are placed above the notes.

Nadaljujmo s petjem Gospodove molitve v maorščini, maternem jeziku naših sester s Cookovih otokov. Potem ko bomo zapeli, bomo zmolili še Gospodovo molitev v svojih maternih jezikih.

*(Opomba: Skupnost lahko poje Gospodovo molitev tako v maorščini kot v materinščini; v tem primeru ni treba izgovarjati molitve.)*

*Pevci zapojejo Gospodovo molitev v maorščini in spodbudijo navzoče, da se jim pridružijo.*

# Oče naš

*Te Pure Ā Te 'Atu*

*(Gospodova molitev Maorov na Cookovih otokih)*

Mt 6,9-13; Lk 11,2-4

Rev. Ta Upu Pere

Slovenska priredba besedila: s. Marjeta Cerar

Es B Es Es B Es As B

O-če naš, ki si v ne-be-sih, po-sve-če-no bo-di tvo-je

Es As Es B Es

ime. Pri-di k nam kra-lje-stvo tvo-je. Zgo-di se, zgo-di se tvo-ja

As f B Es B Cm B Es B

vo-lja ka-kor v ne-be-sih ta-ko na ze-milji. In daj nam da-nes,

Es B Es Fm B Es/B B7

daj nam da-nes naš vsak-da-nji kruh in od-pu-sti, od-pu-sti nam na-še dol-



## Oče naš

ge, ka-kor tu - di mi od pu - šča - mo svo - jim dol - žni - kom. In ne vpe - lj

nas v sku - šnja - vo, tem-več re - ši nas, re - ši nas hu - de - ga. Saj

tvo - je je - kra - lje - stvo in tvo - ja je o - blast in

sla - va ve - ko - maj. A - men.

*Nato voditeljica 3:*

Zdaj zmolimo Gospodovo molitev v svojem maternem jeziku.

*Vsi skupaj zmolijo Gospodovo molitev.*

## **NABIRKA**

### *Voditeljica 1:*

Amen.

Blagoslovljeni smo bili s pričevanji kristjank s Cookovih otokov. Zgodbe, ki so jih povedale, so nas povezale z njihovim življenjem. Ženske s Cookovih otokov so dale na razpolago svoje talente in čas, da je postalo to bogoslužje SMD ne le mogoče, ampak tudi lepo.

Prihaja čas za nabirko. SMD je gibanje, ki ga vodijo kristjanke in združuje svet v molitvi. Ko molimo s sestrami s Cookovih otokov, smo v molitveni akciji. Darovanje denarja je eden od načinov, da poskrbimo za vsa dekleta in žene, da bodo živele dostojno in bodo spoštovane.

### *Voditeljica 1 pove, kako bodo porabljeni darovi.*

*Odkar je bilo leta 1927 izvedeno prvo bogoslužje SMD, je v navadi nabirka, s katero podpremo projekte, ki izboljšajo življenje žensk in otrok. Darovanje je molitvena gesta, ko delimo, kar imamo, z ženskami in otroki po svetu. Nabirka je del duhovnosti, v kateri se združujeta molitev in dejavnost. Vsakdo lahko nekaj da.*

*Organizatorice letošnjega bogoslužja smo se odločile, da zlasti podpremo pobude na Zunanjih otokih, ki običajno dobijo manj pozornosti kot osrednji otok Rarotonga. Naši prispevki so namenjeni ženskam na otoku Pukapuka, kjer živi 400 ljudi, ki imajo svojo posebno kulturo in jezik. Organizacija si prizadeva za ohranjanje kulturne in jezikovne dediščine pred izginotjem.*

### *Nato napove:*

Medtem ko darujemo, uživajmo v poslušanju *imeni tuki* – svete himne – kot jo pojejo naši bratje in sestre s Cookovih otokov. Odprimo srca in bodimo darežljivi.

*Med nabirko lahko poslušamo posneto pesem s Cookovih otokov. Če je mogoče, pa jo lahko zapoje lokalni zbor.*

*Med nabirko voditeljice sedijo.*

»*Kia aruru te enua katoa.*« (Naj se dežela vzraduje in gromko vzklika.)

Kommentiert [tp1]: Katera pesem je to?

*Proti koncu petja med nabirko voditeljica 1 vstane in govori.*

Molimo.

Tebi posvečamo to nabirko. Hvala za vse darove, ki si nam jih dal. Blagoslovi darove, ki Ti jih zdaj prinašamo, da bodo lahko v pomoč tistim, katerim so namenjeni. Amen.

## **IZREKANJE BLAGOSLOVA DRUG DRUGEMU**

*Voditeljica 2 vstane in govori, voditeljica 1 sede.*

Po nabirki kot odgovor na vse, kar smo doživeli v tem bogoslužju, pozdravimo nekaj ljudi okrog sebe.

Začnete lahko s frazo *Kia orana!* Potem povejte, kaj vam je na določeni osebi všeč. Potem ko to poveste, zaključite z besedami: »Bog te/vas je ustvaril čudovito!«

Če to osebo dobro poznate, lahko rečete: »*Kia orana!* Všeč mi je, da si do vsakogar prijazen/na in spoštljiv/a. Bog te je ustvaril čudovito!«

Ali: »*Kia orana!* Najboljša kuharica si, kar jih poznam. Bog te je ustvaril čudovito!«

Ali: »Kia orana! Všeč mi je, kako si predan/a svojim otrokom. Bog te je ustvaril čudovito!«

Če osebe ne poznate dovolj dobro, lahko rečete: »Kia orana! Všeč mi je vaš nasmeh. Bog vas je ustvaril čudovito.«

Ali: »Kia orana! Všeč mi je vaša srajca. Bog vas je ustvaril čudovito.«

Tako drug drugemu izrecimo blagoslov.

*Medtem ko ljudje pozdravljajo drug drugega, lahko nekdo v ozadju igra glavno pesem.*

*Po minuti ali dveh naj pevci spet zapojejo to pesem. Med petjem voditeljice 1, 2 in 3 ter ženske 1, 2 in 3 vstanejo in govorijo.*

## Zahvaljujem se Ti

Naau i anga iaku (Wonderfully Made)

Psalm 139, 14

Slovensko besedilo: s. Marjeta Cerar

Ruru Maeva, Cookovi otoki

The musical score is written in 3/4 time. The first line of music starts with a C chord and ends with a G7 chord. The lyrics are: 1. Za-hva-lju-jem se Ti, ču-do-vi-ti Stvar-nik si, ču-do-vi-ta Tvo-ja; 2. Za-hva-lju-jem ...; 3. Za-hva-lju-jem ... The second line of music starts with a C chord, followed by F, C/G, G, and C chords. The lyrics are: de-la mo-ja du-ša do-bro po-zna, ču-do-vi-to u-stva-rjen sem. u-stva-rjen si. u-stva-rje-ni smo.

*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen sem.*

*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,  
čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjen si.*

*Zahvaljujem se Ti, čudovit Ti Stvarnik si,*

*čudovita Tvoja dela moja duša dobro pozna,  
čudovito ustvarjeni smo.*

## **ZAVEZANOST MOLITVENEMU DELOVANJU**

### *Voditeljica 1:*

Kaj pa zdaj? Kaj se zgodi, ko ugotovimo, da je Bog z nami in za nas? Kaj se spremeni, ko ugotovimo, da smo ustvarjeni na skrivnem in čudovito?

### *Voditeljica 2:*

Kar verujemo, se velikokrat uresniči. Kadar mislimo drugače, živimo drugače. Sprememba načina mišljenja spremeni dejanja.

### *Voditeljica 3:*

Vsakdo od nas je Božja mojstrovina. Kako bi nam lahko to dejstvo pomagalo živeti drugače?

### *Ženska 1:*

Ko tako kot Mii ugotovimo, da nas Bog pozna, lahko občutimo mir sredi svojih strahov.

### *Ženska 2:*

Ko tako kot Vainiu zaupamo, da je Bog vedno z nami, lahko dobimo moč celo sredi bojev.

### *Ženska 3:*

In ko prav tako kot doktorica Dawn razumemo, da smo edinstveni in posebni, da nas je Bog ustvaril čudovite, lahko uporabimo svoje darove in talente, da služimo drugim in blagoslavljam svet.

*Voditeljica 1:*

Geslo gibanja Svetovni molitveni dan je Seznanjeno moliti – molitveno delovati. Vzemimo si torej še trenutek in bodimo skupaj. Ko znova poslušamo morske valove, se vprašajmo, kako nas Bog kliče, naj bomo na nov način navzoči v svetu – z molitvenim delovanjem.

*Za minuto ali dve predvajajte posnetek morskih valov.*

**BLAGOSLOV**

*Voditeljica 1:*

Pojdite domov in živite to veselo novico.

*Voditeljica 2:*

Bog je naš Stvarnik. Bog nas je naredil čudovite. Bog nas pozna in je z nami.

*Voditeljica 3:*

Ravnajte s sabo kot z dragocenim in ljubljnim Božjim otrokom. In z drugimi ravnajte kot z dragocenimi in ljubljenimi Božjimi otroki.

Amen!

**ZAKLJUČEK**

*Sliši naj se instrumentalna verzija glavne pesmi, voditeljice pa naj gredo pozdravljat udeležence.*

## Minil je dan

# Minil je dan

prevod: s. Marjeta Cerar

1. Mi - nil je dan, že noč pri - ha - ja, tud'  
2. Kot prek' de - žel in pre - ko mor - ja gre  
3. Je ko - maj son - ce za - to ni - lo, pa  
4. Če tu - di ze - melj - sko vse mi - ne, kra -

3 C Dm G C F C  
o - na je tvoj čas, Go - spod. Naj hva - li - jo te  
ju - tro ve - čno le - na - prej. Ti po - je ved - no  
vda - lji že lju - di bu - di in ve - dno zno - va  
lje - stvo tvo - je več - no je in ra - ste, ra - ste

6 Dm B C Dm B C<sup>7</sup> F  
pe - smi vju - tru in te - bi mir je po - sve - čen.  
pe - sem vsla - vo, da tu - di sen - ca od - hi - ti.  
vsa - ko u - ro se vest teh ču - de - žev gla - si.  
in se ši - ri, do - kler ne pri - zna - jo te sr - ca vsa.

Svetopisemski odlomki so iz Slovenskega standardnega prevoda, spletna izdaja, 1996, 2003.

Prihodnje leto bomo praznovali s kristjankami iz Nigerije.

Društvo Svetovni molitveni dan Slovenija  
SMD Slovenija  
Linhartova cesta 68, 1000 Ljubljana